

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Cour de cassation (Belgija) 4. julija 2012 – État belge –
SPF Finances proti GIMLE SA**

(Zadeva C-322/12)

(2012/C 287/40)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: État belge – SPF Finances

Tožena stranka: GIMLE SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 2(3), (4) in (5) Četrte direktive Sveta z dne 25. julija 1978 o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb, ki temelji na členu 54(3)(g) Pogodbe (78/660/EGS), razlagati tako, da ne določa samo, da je treba v pojasnilih k letnim računovodskim izkazom navesti dodatne podatke, ampak tudi, da je treba, če plačana cena očitno ne ustreza dejanski vrednosti zadevnih sredstev, zaradi česar prikazuje izkrivljeno sliko premoženja, finančnega stanja in dobička ali izgube podjetja, odstopiti od načela obračunavanja sredstev po nabavni ceni in jih nemudoma obračunati po njihovi vrednosti ob nadaljnji prodaji, če jo je mogoče šteti za njihovo dejansko vrednost?

**Tožba, vložena 10. julija 2012 – Evropska komisija proti
Portugalski republiki**

(Zadeva C-325/12)

(2012/C 287/41)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Hetsch, P. Guerra e Andrade in L. Nicolae)

Tožena stranka: Portugalska republika

Predlog tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Portugalska republika s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2009/136/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z

dne 25. novembra 2009 o spremembah Direktive 2002/22/ES o univerzalnih storitvah in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami, Direktive 2002/58/ES o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij in Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov, ali jih vsaj ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 4 te direktive;

— Portugalski republiki naj se v skladu s členom 260(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije zaradi kršitve obveznosti o obvestilu glede vseh ukrepov o prenosu Direktive 2009/136/ES naloži plačilo denarne kazni 22 014,72 EUR na dan od razglasitve sodbe Sodišča;

— Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Portugalska država ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za izvajanje Direktive 2009/136/ES. Oziroma jih vsaj ni sporočila Komisiji.

Portugalska država je v nacionalno pravo poskusila prenesti zgolj del Direktive 2009/136/ES, ki se nanaša na spremembe Direktive 2002/22/ES. Prenesti je treba še del Direktive 2009/136/ES, ki spreminja Direktivo 2002/58/ES (varstvo zasebnosti in elektronske komunikacije).

V skladu s členom 260(3) PDEU lahko Komisija ob vložitvi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 258 PDEU Sodišču predlaga, naj v sodbi, s katero je ugotovljena neizpolnitev obveznosti države članice o obvestilu glede ukrepov o prenosu direktive, sprejete v skladu z zakonodajnim postopkom, zadevni državi članici naloži plačilo pavšalnega zneska ali denarne kazni.

V skladu z obvestilom Komisije o izvajanju člena 260(3) PDEU ⁽²⁾ se denarna kazen, ki jo predlaga Komisija, izračuna v skladu z metodo, pojasnjeno v obvestilu o izvajanju člena 228 ES.

Tako določitev sankcije temelji na merilih resnosti kršitve, trajanja kršitve in nujnosti zagotoviti odvračilni učinek sankcije.

Komisija ob upoštevanju pomembnosti kršenih določb prava Unije in posledic kršitve za splošne in posamezne interese predlaga koeficient resnosti 8.

⁽¹⁾ UL L 337, str. 11.

⁽²⁾ UL 2011, C 12, str. 1.